

**Affärsverket Borgå vattens direktion**

---

Tid 14.08.2023 kl 17:00 - 18:07

Plats Borgå vattens kontor

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 26	Mötets laglighet och beslutförhet	3
§ 27	Protokolljusterare	4
§ 28	Verkställande direktörens översikt	5
§ 29	Uppföljning av verksamheten, ekonomin och arbetsprogrammet 1-6/2023	6
§ 30	Godkännande av översiktsplanen för Sannäs vattenverk	8
§ 31	Ärenden för kännedom	10
§ 32	Följande möte	11

**Affärsverket Borgå vattens direktion**

---

Tid 14.08.2023 kl 17:00 - 18:07

Plats Borgå vattens kontor

## Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Lökfors Oscar Särkkä Kristina Lehtonen Aleks	ordförande ledamot ersättare	
Borta	Riikonen Jere Keskitalo Markus Martin Tuula		
Övriga	Antila Elina Sahlberg Jonas WESTERLUND JUTTA	föredragande sekreterare sakkunnig	

## Underteckningar

*Protokollet är elektroniskt undertecknat*Oscar Lökfors  
ordförandeJonas Sahlberg  
protokollförare

## Behandlade ärenden

§ 26 - 32

## Protokoll justering

Kristina Särkkä

Aleksi Lehtonen

Seuraavat dokumentit on allekirjoitettu maanantai 28. elokuuta 2023



**Protokoll 14 8 2023.pdf**

(88395 bytes)  
SHA-512: 11c3d2123e458ec28017e8ebd00f6c2b2e38  
fa7103d09568e075bc0c12db8a0a778871d52ed7d6f831  
44680d0201f5ea48a1b73e4d3fae8cd95fc0482b88e5

Allekirjoitukset

28.8.2023 11:25:16 (CET)



**Lökfors Oscar Joakim**

otb@tokis.com  
Allekirjoitettu eID: llä (Mobiilivarmenne)



Allekirjoituksen on sertifioinut Assently



**Protokoll 14 8 2023**

Tämän tositteen altouden varmistaminen voidaan tehdä skannaamalla ohjeiden QR-koodi. Voit tehdä tämän myös käynnistämällä <https://app.assently.com/base/verify>  
SHA-512:  
a2b7a000738bf14416b2f6b12214ed87af816e1986bd93d8644d787984f773532781172bf85864b1093385974753eb23cb2a6d0517efd0219381281d0cf79e



**Tästä tositteesta**

Tämä dokumentti on allekirjoitettu Assently-palvelulla. Sähköisesti tunnistetun allekirjoituksen katsotaan olevan sähköisesti varmennettu. Suomen laki vahvistaa sähköisesti tunnistamisesta ja sähköisesti allekirjoituksista 1/9/2000 määrää, että sähköinen allekirjoitus on yhtä pätevä kuin perinteinen fyysinen allekirjoitus.

Assently AB, Org Nr 556628-8442  
Assently AB | Hålländagatan 20, 111 60 Tukholma

Seuraavat dokumentit on allekirjoitettu perjantai 25. elokuuta 2023



**Protokoll 14.8.2023.pdf**  
(122288 byte)  
SHA-512: 286c1057a0917422201187c1caef108a572dc  
55edf80a206b99f0e3cc2630fcd0bd071b6413a606f7  
742083fa57f0cf40c1733c075bb404946e4fe90629



**Pöytäkirja 14.8.2023.pdf**  
(144883 byte)  
SHA-512: 3388f787c7fb3e206a36b8fa483cdd0a07b0b  
806df8ee1177702500a47a4a27778b40891d3e1b251a67  
0c4e4cbe93cb640f9e92679e9a0ddbd12617ec1fd353

### Allekirjoitukset

18.8.2023 9:23:23 (CET)



**Jonas Mikael Sahlberg**  
jonas.sahlberg@corveo.fi  
Allekirjoitettu eID: llä (Finnish Trust Network)

23.8.2023 17:53:02 (CET)



**Kristina Särkkä**  
silva.sarkea@pp1.net.fi  
Allekirjoitettu eID: llä (Finnish Trust Network)

17.8.2023 14:41:25 (CET)



**Lehtonen Aleksi Kalle Valteri**  
alexander.lehtonen@gmail.com  
Allekirjoitettu eID: llä (Mobiliverenne)



Allekirjoituksen on sertifioinut Assently



#### Protokoll 14 8 2023

Tämän tosittien alouden varmistaminen voidaan tehdä skannaamalla ohainen QR-koodi. Voit tehdä tämän myös käynnistämällä <https://app.assently.com/case/verify>  
SHA-512:  
b5d52a0910eb7d82c9485e9c221401f1f979a05f0e00db00b4ee5a2c082acc2fee0d8f089ea8af0430e2742b080c2a02d8856bcd39ad37a026fb0f3de5139  
8



#### Tästä tositteesta

Tämä dokumentti on allekirjoitettu Assently-palvelulla. Sähköisesti tunnistetun allekirjoituksen katsotaan olevan sähköisesti varmennettu. Suomen laki vahvistaa sähköisesti tunnistamisesta ja sähköisistä allekirjoituksista 1/0/2009 määrää, että sähköinen allekirjoitus on yhtä pätevä kuin perinteinen fyysinen allekirjoitus.

Assently AB, Crg Nr 59828-8442  
Assently AB | Hölländagatan 20, 111 60 Tukholma

Affärsverket Borgå vattens § 26  
direktion

14.08.2023

**Mötets laglighet och beslutförhet**

Affärsverket Borgå vattens direktion 14.08.2023 § 26

Affärsverket Borgå vattens VD  
Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut:  
Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Affärsverket Borgå vattens § 27  
direktion

14.08.2023

**Protokolljusterare**

Affärsverket Borgå vattens direktion 14.08.2023 § 27

Affärsverket Borgå vattens VD  
Affärsverket Borgå vattens direktion väljer protokolljusterare.

Beslut:

Affärsverket Borgå vattens direktion valde till protokolljusterare  
Kristina Särkkä och Alekski Lehtonen.

Affärsverket Borgå vattens § 28  
direktion

14.08.2023

**Verkställande direktörens översikt**

Affärsverket Borgå vattens direktion 14.08.2023 § 28

Beredning och tilläggsuppgifter:  
VD Elina Antila, tfn 040 489 9593

På mötet ges en utredning om aktuella ärenden.

Affärsverket Borgå vattens VD  
Antecknas för kännedom.

Beslut:  
Antecknades för kännedom.

Affärsverket Borgå vattens  
direktion § 29

14.08.2023

## Uppföljning av verksamheten, ekonomin och arbetsprogrammet 1-6/2023

Affärsverket Borgå vattens direktion 14.08.2023 § 29  
2010/02.02.02/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Ekonomichef Jutta Westerlund puh 040 144 7159  
Planeringschef Ann-Sofie Björkhem tfn 040 489 9616,  
Anläggningschef Sari Rajajarvi tfn 040186 2915

### Uppföljning av ekonomin och verksamheten

Uppföljning av ekonomin och verksamheten 1-6/2023 har rapporterats till stadens finansieringsledning enligt givna direktiv. Uppföljningsrapporten är som bilaga. Verksamhetsmiljön har ändrats märkbart, byggandets markanta minskning samt inbesparing av el och annat som lett till att vattenförbrukningen minskat påverkar ekonomin avsevärt. Nya anslutningsavgifter har influtit endast 165 000 eur (9,2% av budgeterat) och minskningen av vattenförbrukningen inverkar på omsättningen -670 000 eur (-5% av budgeterat). Borgå vattens operativa kostnader är enligt budgeterat för första halvåret fastän många kemikalier, material och tjänsters pris ökat.

### Uppföljning av arbetsprogrammet

Investeringsprojekten har under år 2023 i huvudsak framskridit enligt arbetsprogrammet. Arbetsprogrammet som bilaga.

Endel av projektkostnaderna har uppdaterats, ändringarna beror huvudsakligen på projektens tidtabellsändringar samt av indexförhöjningar. Projekt ytterom budgeten som tidigare bestämdes om är anskaffningen av Hermansö reservkraft, planeringen av infran på Stengården i Ebbo samt vattentjänstledningar vid Ryttnästaregatan vilka byggdes ifjol men fakturerades i år.

Slutsumman för investeringarna beräknas vara ca 17,7 milj. euro, varav Saxby projektens (lånefinansierad) andel är 8,0 milj. euro.

Affärsverket Borgå vattens VD  
Antecknas för kännedom. Direktionen godkänner ändringarna i arbetsprogrammet.

Beslut:  
Antecknades för kännedom. Direktionen godkände ändringarna i arbetsprogrammet.



Affärsverket Borgå vattens  
direktion § 29

14.08.2023

Liitteet

OVR 2 2023 LL Porvoon vesi (fi ja sv) Taulukolla  
Arbetsprogram 2023\_uppföljning

Affärsverket Borgå vattens  
direktion § 30

14.08.2023

### Godkännande av översiktsplanen för Sannäs vattenverk

Affärsverket Borgå vattens direktion 14.08.2023 § 30  
2009/14.05.01.00/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Vd Elina Antila tfn 040 489 9593,  
Anläggningschef Sari Rajajärvi tfn 040186 2915

Investeringsplanen som ingår i Borgås vattens budget har beaktat byggandet av en kalkstensfiltreringsanläggning i Sannäs för att ersätta den nuvarande anläggningen baserad på lutalkalisering, som blev färdig 1982. Anskaffningskostnaderna för lut har stigit kraftigt under det gångna året p.g.a. det geopolitiska läget. Dessutom är lutalkalisering ett sämre alternativ än kalkalkalisering vad gäller vattenkvalitet och arbets säkerhet. Det är vettigt att genomföra den förnyandet av vattenbehandlingen och sanering av huvudvattenledningen som leder vatten från anläggningen till centrum samtidigt, så att de mest energieffektiva lösningarna kan väljas i dimensioneringen och stadens tillväxt beaktas. Med kalkstensalkalisering är det också möjligt att avsluta koldioxidmatningen som används vid den nuvarande anläggningen.

Förplaneringen för byggandet av Sannäs vattenverk utfördes av FCG Suunnittelu ja tekniikka Oy år 2017. I samband med den förplaneringen beslutades även placeringen av den framtida anläggningen. Översiktsplanen har genomförts utgående från förplaneringen.

Översiktsplaneringen utgick från att en ny vattenanläggning baserad på kalkalkalisering ska byggas för att ersätta den nuvarande lutalkaliseringsanläggningen. Råvattnet som behandlas vid den nya vattenanläggningen pumpas från de befintliga silrörsbrunnarna. En råvattenledning till den nya anläggningen och en distributionsledning som ska anslutas till vattennätet från den nya anläggningen ingår inte i denna plan. Det nuvarande vattenverket är normalt i bruk under uppförandet av den nya anläggningen och tas ur drift efter att den nya anläggningen är färdigställd och driftsatt. Kostnadsberäkningen enligt översiktsplanen) för projektet är ca 6,44 miljoner euro (moms 0%).

Bilaga FCG översiktsplan

Affärsverket Borgå vattens VD  
Direktionen godkänner översiktsplanen för Sannäs vattenverk som utarbetats av FCG Suunnittelu ja tekniikka Oy.  
Direktionen ger fullmakt åt verkställande direktören för Borgå vatten

Affärsverket Borgå vattens  
direktion § 30

14.08.2023

att inleda byggplaneringen av Sannainen vattenverk baserat på översiktsplanen och på dess kostnadsuppskattning på cirka 6,44 miljoner. euro.

Beslut:

Direktionen godkände översiktsplanen för Sannäs vattenverk som utarbetats av FCG Suunnittelu ja tekniikka Oy.

Direktionen gav fullmakt åt verkställande direktören för Borgå vatten att inleda byggplaneringen av Sannainen vattenverk baserat på översiktsplanen och på dess kostnadsuppskattning på cirka 6,44 miljoner. euro.

Litteet

Sannaisten vesilaitos Yleissuunnitelma Liitteineen

Affärsverket Borgå vattens § 31  
direktion

14.08.2023

### **Ärenden för kännedom**

Affärsverket Borgå vattens direktion 14.08.2023 § 31

Beredning och tilläggsuppgifter:  
VD Elina Antila, tfn 040 489 9593

1. Tjänsteinnehavarbeslut  
Förteckning över beslut i vilka direktionen inte använder sin rätt  
att ta upp ärendet till behandling (42§ 1.12.2020):

§30/2023 Putkiasentajan palkka  
§31/2023 Liikelaitos Porvoon veden laskujen hyväksyminen  
  
§32/2023 Korvaus vesivahingosta  
§33/2023 Prosessinhoitajan palkkaaminen vakituiseen  
työsuhteeseen

Bilagor:  
Tjänsteinnehavarbeslut §30-33/2023

Affärsverket Borgå vattens VD  
Antecknas för kännedom.

Beslut:  
Antecknades för kännedom.

Affärsverket Borgå vattens § 32  
direktion

14.08.2023

**Följande möte**

Affärsverket Borgå vattens direktion 14.08.2023 § 32

Affärsverket Borgå vattens direktionens följande möte är  
18.9.2023 kl. 17:00.

Affärsverket Borgå vattens VD  
Antecknas för kännedom.

Beslut:  
Antecknades för kännedom

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 26, § 27, § 28, § 31, § 32**

**BESVÄRSFÖRBUD**

Omrövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 29, § 30

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

## **ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING**

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

### **Rätt att begära omprövning**

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

### **Tidsfrist för begäran om omprövning**

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

### **Omprövningsmyndighet**

Omprövning begärs hos Borgå Affärsverket Borgå vattens direktion

Registraturens kontaktinformation;

Post- och besöksadress: Krämaretorget B, 06100 Borgå  
E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi  
Telefonnummer: 020 69 2250

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-15.

### **Omprövningsbegärens form och innehåll**

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

### **Protokoll**

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.